

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 101 (1983)  
**Heft:** 17

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

101. Jahrgang 21. April 1983 Heft 17/83

## Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

### Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA  
Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

### Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit Zu-  
stimmung der Redaktion und  
mit genauer Quellenangabe

## Inhalt

### Landschaftsschutz/Wasserbau

Die Verbauung der Thur aus der Sicht des Landschafts- und Naturschutzes. Von *Ernst Krebs*, Winterthur

449

### Sprengtechnik

Kaminsprengungen. Beispiele zur Übereinstimmung von Theorie und Praxis. Von *Alfred Steiger*, Effretikon

453

### Sprengtechnik

Sprengungen von armiertem Beton in bestehenden Gebäuden. Von *René Widmer* und *Peter Müller*, Zürich

456

### Umschau

Hochkaminsprengung in Schinznach Bad

462

### Energienachrichten

Energiesparbuch für Gemeinden im Kanton St. Gallen

462

### Wettbewerbe

Schliessung einer Baulücke in der Basler Altstadt

463

Gemeindesaal in Wetzwil a. Albis. Kantonsschule Wohlen AG. Construction de logements pour la Coopérative immobilière du personnel fédéral CIPEF à Préverenges (VD)

467

### Preisausschreiben

2. Internationaler Farb-Design-Preis 1983/84

467

### ETH Zürich

Nachdiplomstudium in Siedlungswasserbau und Gewässerschutz. BBC-Energieforschungspreis 1982. Rodolphe Schlaepfer, neuer Professor für Forsteinrichtung

467

### UIA-Mitteilungen

Confrontation 1984

468

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe  
Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft  
**SIA-Sektionen.** Tagungen. Weiterbildung  
Messen. Ausstellungen. Hochschul-Kolloquien. Stellenvermittlung SIA/GEP

B 69

B 70

B 71

B 72

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 5/1983

No 6/1983

Nécrologie

B 34

Editorial

Actualité B 34, 79, 83  
SIA-Sektionen. Tagungen. Weiterbildung

Energie dissipée, par *Jean-Pierre Weibel*

87

Vie de la SIA

B 34

Bibliographie

B 34, B 35

Hydrologie

Prévisions de débit, par  
*Daniel Vischeret H. Jensen*

75

Fusion thermonucléaire

JET: Breakeven dans la fusion thermonucléaire? par  
*Pierre Jean Paris, Wolfgang Simm et Francis Troyon*

89

Sécurité

Nouveaux points névralgiques dans les centraux téléphoniques et leur protection, par *Gustav Purt*

81

Métrologie

La métrologie et les instruments de mesure, par  
*Alfred Jaggi*

95

Gestion énergétique

Le contrôle continu du chauffage, par *Olivier Bovay*

84

Vie de la SIA

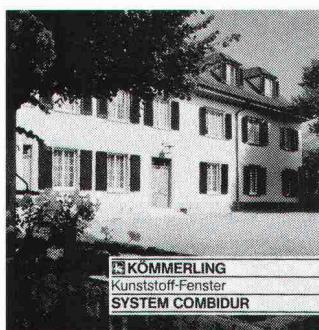
Actualité

B 39

Documentation générale

B 40

## zum Titelbild



### Kunststoff-Fenster System Combidur

Für die anspruchsvolle Altbauausrüstung eignen sich die Kunststoff-Fenster System Combidur mit ihrer hervorragenden Langlebigkeit, Funktionsicherheit sowie Wärme- und Schalldämmung. Auch ästhetisch passen sie einwandfrei in die Gesamtfassade eines unter Denkmalschutz stehenden Gebäudes, wie hier bei diesem prächtigen Gutsdorf.